

**COMILLAS**

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE**2025 - 2026****FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA**

Datos de la asignatura	
Nombre completo	Cuarta lengua mundial I: Alemán Avanzado II - Fourth Global Language I: German Advanced II
	Cuarta lengua mundial II: Alemán Avanzado II - Fourth Global Language II: German Advanced II
	Cuarta lengua mundial III Alemán Avanzado II- Fourth Global Language III: German Advanced II
	Cuarta lengua mundial IV: Alemán C2.2 - Fourth Global Language IV: German C2.2
	Tercera lengua mundial I: Alemán Avanzado II- Third Global Language I: German Advanced II
	Tercera lengua mundial II: Alemán Avanzado II- Third Global Language II: German Advanced II
	Tercera lengua mundial III: Alemán Avanzado II- Third Global Language III: German Advanced II
	Tercera lengua mundial IV: Alemán C2.2 - Third Global Language IV: German C2.2
Código	E000009188
Título	Grado en Comunicación Internacional - Bachelor in Global Communication por la Universidad Pontificia Comillas
Créditos	10,0 ECTS
Carácter	Básico
Departamento / Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Descriptor	Comunicación en lengua alemana; comunicación oral, comunicación escrita; nivel C2.1

Datos del profesorado	
Profesor	
Nombre	Andrea Schäpers
Departamento / Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Despacho	Cantoblanco
Correo electrónico	aschapers@comillas.edu
Teléfono	4864
Profesor	
Nombre	Barbara Boden
Departamento / Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Despacho	Sala de profesores Cantoblanco
Correo electrónico	bboden@comillas.edu

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA



Contextualización de la asignatura

Aportación al perfil profesional de la titulación

La presente asignatura, dirigida a estudiantes con nivel C2.1 consolidado en lengua alemana, está orientada a la adquisición de las competencias establecidas en el marco común europeo de referencia para las lenguas para el nivel C2.2.

Se centra en el aprendizaje/perfeccionamiento de la expresión oral y escrita. Con el fin de desarrollar y perfeccionarla comunicación oral y escrita se profundizará en aspectos de corrección gramatical, expresión oral y escrita, así como la ampliación del léxico.

Prerrequisitos

No existen formalmente requisitos previos.

Competencias - Objetivos

Competencias

GENERALES

CG01	Capacidad para pensar de forma analítica, sintética y crítica en el contexto de la comunicación internacional	
	RA1	Describe, relaciona e interpreta situaciones y planteamientos sencillos
	RA2	Selecciona los elementos más significativos y sus relaciones en textos complejos
	RA3	Identifica las carencias de información y establece relaciones con elementos externos a la situación planteada
CG04	Capacidad de comunicación oral y escrita en cuatro lenguas	
	RA1	Expresa sus ideas de forma estructurada, inteligible y convincente
	RA2	Interviene ante un grupo con seguridad y soltura
	RA3	Escribe con corrección
	RA4	Presenta documentos estructurados y ordenados
CG05	Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad	
	RA1	Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza
	RA2	Muestra interés por el conocimiento de otras culturas
	RA3	Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad
	RA4	Respeto la diversidad cultural
CG09	Capacidad crítica y autocrítica	



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE

2025 - 2026

	RA1	Analiza su propio comportamiento buscando la mejora de sus actuaciones
	RA2	Se muestra abierto a la crítica externa sobre sus actuaciones
	RA3	Detecta e identifica incoherencias, carencias importantes y problemas en una situación dada
CG13	Capacidad de trabajo en equipos internacionales	
	RA1	Participa de forma activa en el trabajo de grupo compartiendo información, conocimientos y experiencias
	RA2	Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comunes
	RA3	Maneja las claves para propiciar el desarrollo de reuniones efectivas
CG14	Capacidad para aplicar las habilidades interpersonales en el entorno profesional de la comunicación	
	RA1	Utiliza el diálogo para colaborar y generar buenas relaciones
	RA2	Muestra capacidad de empatía y diálogo constructivo
	RA3	Valora el potencial del conflicto como motor de cambio e innovación
	RA4	Conoce las necesidades específicas del trabajo en un contexto internacional
CG18	Conocimiento de culturas, religiones y costumbres de otros países	
	RA1	Posee criterios de comparación entre culturas, lenguas y tradiciones
	RA2	Detecta los problemas derivados de las diferencias culturales
	RA3	Identifica los factores de riqueza intrínsecos a la multiculturalidad
	RA4	Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza
	RA5	Respeto la diversidad cultural
	RA6	Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad
CG19	Habilidad para trabajar de forma autónoma en contextos de comunicación internacional.	
	RA1	Realiza sus trabajos y su actividad necesitando sólo unas indicaciones iniciales y un seguimiento básico
	RA2	Busca y encuentra recursos adecuados para sostener sus actuaciones y realizar sus trabajos
	RA3	Amplía y profundiza en la realización de sus trabajos
ESPECÍFICAS		
CE03	Comprende y analiza los hechos y los problemas relevantes para la comunicación desde una perspectiva "global" (multicultural, multilingüe y transnacional)	



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE

2025 - 2026

	RA1	Tiene conocimientos globales sobre la geografía, historia y política de los países donde se hablan las distintas lenguas
	RA2	Es consciente de las diferencias culturales en el mundo
	RA3	Detecta y analiza referencias o particularidades culturales específicos de cada lengua
	RA4	Es consciente y analiza las distintas convenciones, normas sociales y sabe desenvolverse en situaciones interculturales
	RA5	Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar las ideas en su entorno cultural y lingüístico y en aquellos relacionados con las lenguas mundiales que estudia
	RA6	Es capaz de comprender y analizar hasta qué punto la globalización cultural y social es un proceso que afecta estructuralmente al ejercicio de su profesión
	RA7	Es capaz de identificar y analizar las principales tendencias y retos a los que se enfrentan las sociedades, en los entornos culturales y lingüísticos estudiados, a corto, medio y largo plazo
CE17	Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural en su ejercicio profesional en ámbitos culturales diversos	
	RA1	Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural
	RA2	Posee estrategias para relacionarse y comunicar de forma efectiva en entornos interculturales
	RA3	Reconoce contextos culturales diferentes y usa el lenguaje adecuado al contexto
	RA4	Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar ideas
CE18	Sabe analizar mensajes comunicativos y es capaz de escribir textos informativos y persuasivos en función de los soportes y de públicos objetivos.	
	RA1	Entiende el análisis del discurso como estudio sistemático del discurso escrito y hablado, en sus contextos cognitivos, sociales, políticos, históricos y culturales
	RA2	Conocer la dimensión aplicada del análisis del discurso
	RA3	Vincula directamente el análisis del discurso a la mejora de la comunicación en contextos sociales y profesionales
	RA4	Realizar análisis y comentarios críticos de documentos periodísticos, discursos políticos y de conversaciones cotidianas
	RA5	Conoce la pragmática del mensaje y la función que cumple el lenguaje en la transmisión de las ideas



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE

2025 - 2026

	RA6	Escribe con corrección y es capaz de dar el tono adecuado al mensaje con amplios recursos lingüísticos y una sensibilidad léxica para la matiz
CE20	Domina las normas de la retórica y las desarrolla con el fin de comunicar eficazmente en cuatro lenguas con interlocutores y públicos en situaciones y entornos variados.	
	RA1	Domina su lengua materna y tiene un alto nivel comunicativo en las tres lenguas extranjeras
	RA2	Entiende las diferencias estructurales entre los sistemas lingüísticos de los idiomas que estudia
	RA3	Es consciente de la necesidad de variar el léxico o la sintaxis para conseguir sus objetivos de la manera más eficaz
	RA4	Conoce las estrategias para hablar de forma inteligible, convincente y persuasiva a públicos diversos
	RA5	Construye discursos sobre las bases y normas estructurales de la retórica clásica
CE21	Comunica a nivel oral y escrito (C1) en español e inglés	
	RA1	Se expresa y entiende el idioma respectivo de forma oral y escrita.
	RA2	Se expresa sobre sí mismo, su área de estudios, su entorno personal y sus intereses
	RA3	Participa en conversaciones, entrevistas y debates
	RA4	Realiza descripciones y narraciones y desarrolla argumentos
	RA5	Comprende textos (sencillos al inicio del aprendizaje del idioma hasta llegar a textos auténticos y complejos de diferentes temáticas y tipologías)
	RA6	Pasa información a formato escrito, escribe mensajes, cartas, breves informes, ensayos etc
	RA7	Entiende monólogos, diálogos, conversaciones, noticias, películas u otro tipo de comunicación oral
	RA8	Sabe reconocer contextos diferentes y usar el lenguaje adecuado para cada contexto
	RA9	Reconoce los distintos registros (formal, coloquial etc.)
CE22	Comunica a nivel oral y escrito (mínimo B2) en las dos lenguas de elección obligada del alumno de entre alemán, árabe, chino, francés y portugués	
	RA1	Se expresa y entiende el idioma respectivo de forma oral y escrita
	RA2	Se expresa sobre sí mismo, su área de estudios, su entorno personal y sus intereses
	RA3	Participa en conversaciones, entrevistas y debates
	RA4	Realiza descripciones y narraciones y desarrolla argumentos



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE

2025 - 2026

RA5	Comprende textos (sencillos al inicio del aprendizaje del idioma hasta llegar a textos auténticos y complejos de diferentes temáticas y tipologías)
RA6	Pasa información a formato escrito, escribe mensajes, cartas, breves informes, ensayos etc
RA7	Entiende monólogos, diálogos, conversaciones, noticias, películas u otro tipo de comunicación oral
RA8	Sabe reconocer contextos diferentes y usar el lenguaje adecuado para cada contexto
RA9	Reconoce los distintos registros (formal, coloquial etc.)

BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

Contenidos – Bloques Temáticos

Bloque I: Forschung und Technik

1. Technischer Fortschritt
2. Umwelt und Umweltverschmutzung
3. Altes und Neues aus der Medizin

Grammatik:

Passiv

Passiversatzformen

Bloque II: Besonderes und Gewöhnliches

1. Besondere Fähigkeiten
2. Gefühle
3. Schöner Wohnen

Grammatik:

Modalverben

Bloque III: Kunst und Kultur

1. Kunst
2. Kreativität
3. Von Büchern und Literatur

Grammatik:

- Deklination und Komparation der Adjektive
- Adjektive mit Ergänzungen
- Wortbildung der Adjektive

Bloque IV: Politisches und Amtliches

1. Mitbestimmung
2. Politik-und Wirtschaftssünden
3. 3. Amtliches

Grammatik:

- Appositionen



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE

2025 - 2026

- Nominalstil
- Präpositionen der Schriftsprache

METODOLOGÍA DOCENTE

Aspectos metodológicos generales de la asignatura

La asignatura de 10 ECTS se divide en horas de clases presenciales y de actividades académicas de carácter no presencial.

En la docencia se promoverá una metodología interactiva basada en el uso real de la lengua, con el fin de perfeccionar tanto la fluidez en la expresión oral como la corrección gramatical y adecuación estilística en la expresión escrita.

En las clases presenciales se requerirá del alumno una participación activa para desarrollar las distintas competencias comunicativas y lingüísticas de una forma práctica y aplicada.

RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

HORAS PRESENCIALES			
Lecciones de carácter expositivo	Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposición individuales/grupales
20.00	50.00	15.00	15.00
HORAS NO PRESENCIALES			
Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposición individuales/grupales	Estudio personal y documentación
75.00	15.00	15.00	45.00
CRÉDITOS ECTS: 10,0 (250,00 horas)			

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

El uso de IA para crear trabajos completos o partes relevantes, sin citar la fuente o la herramienta o sin estar permitido expresamente en la descripción del trabajo, será considerado plagio y regulado conforme al Reglamento General de la Universidad.

Actividades de evaluación	Criterios de evaluación	Peso
SE1 Exámenes (escritos y/u orales)	• Dominio de los conocimientos. • Capacidad de relacionar conocimientos para una comprensión de conjunto. • Claridad y concisión de la exposición.	60 %
SE2	• Entrega puntual	



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE
2025 - 2026

Evaluación de ejercicios prácticos/ resolución de problemas	• Corrección gramatical • Calidad del contenido	5 %
SE3 Evaluación de exposiciones individuales/grupales	• Participación y aportación de cada uno de los miembros del grupo • Calidad de presentación • Estructura • Calidad del contenido • Corrección gramatical • Elección de léxico • Riqueza expresiva	15 %
SE4 Monografías individuales /grupales	• Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía) • Uso correcto del léxico • Claridad de la expresión • Uso del registro adecuado	15 %
SE5 Participación activa del alumno	• Asistencia activa y continua Capacidad de interacción con el profesor y los compañeros en el momento oportuno y en el registro adecuado	5 %

Calificaciones

ACLARACIONES IMPORTANTES sobre la evaluación

- El incurrir en una falta académica grave, como es el plagio de materiales

previamente publicados o el copiar en su examen u otra actividad evaluada,

puede llevar a la apertura de un expediente sancionador y la pérdida de dos convocatorias.

- Para poder presentarse al examen de la convocatoria ordinaria es requisito no haber faltado

injustificadamente a más de un tercio de las clases. De no cumplir este

requisito, el alumno perderá las convocatorias ordinaria y extraordinaria (art.

93.1 del Reglamento General). La no asistencia a la primera hora de una clase

doble significa haber faltado a toda la sesión, independientemente de si el

alumno asista o no a la segunda hora.

- En la convocatoria extraordinaria la recuperación de la totalidad de las



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE

2025 - 2026

actividades de evaluación se realiza mediante examen en el que se demuestre la

adquisición de las competencias establecidas en la guía docente de la

asignatura.

- Para aprobar la asignatura, el alumno debe haber obtenido obligatoriamente una

calificación de 5 en los exámenes correspondientes al SE1.

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

Bibliografía Básica

Libros de texto

Buscha, A. et al (2014), Erkundungen. Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau C2. Schubert Verlag.

Otros materiales

Facilitados por el profesor/la profesora.

Bibliografía Complementaria

Monografías

Buscha, A. et al (2013), Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau C1-C2. Schubert Verlag.

Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Übungsgrammatik (2025). Hueber Verlag

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de **protección de datos de carácter personal**, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos que ha aceptado en su matrícula entrando en esta web y pulsando "descargar"

<https://servicios.upcomillas.es/sedeelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792>